

*French Language Arts – 9<sup>e</sup> année*  
*Programme d’immersion*

---

*Modèles de copies types*

*Partie A : Écrit fonctionnel*

*À utiliser en salle de classe*

---

Ce document est conforme à la nouvelle orthographe. Cependant, l'orthographe traditionnelle est parfois utilisée dans certains textes et/ou questions pour préserver l'intégrité de la source.



Diffusion : Ce document est diffusé sur le site Web de Alberta Education, à [education.alberta.ca](http://education.alberta.ca).

© 2011, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta Education, Learner Assessment, 44 Capital Boulevard, 10044 108 Street NW, Edmonton, Alberta T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

***Les éducateurs de l'Alberta peuvent reproduire ce document à des fins éducatives et non lucratives seulement.***

## ***Guide de rédaction — French Language Arts 9<sup>e</sup> année***

Les modèles de copies types suivants ont été écrits par des élèves de 9<sup>e</sup> année de l'Alberta. Vous y trouverez aussi les notes accordées par les correcteurs ainsi que quelques commentaires expliquant les notes. Ces modèles de copies types peuvent être utilisés en classe avec vos élèves afin de leur montrer ce qui est acceptable selon les standards d'Alberta Education.

### **But**

Ce document est conçu à l'intention des enseignants et des élèves dans le but d'améliorer les habiletés en écriture des élèves et d'évaluer ces habiletés en fonction des standards spécifiés dans le *Guide de notation de l'écrit fonctionnel* du test de rendement provincial de 9<sup>e</sup> année. Les trois composantes de ce document font partie intégrante du programme d'écriture utilisé en 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> années. Ce document a été élaboré avec la participation d'enseignants de 9<sup>e</sup> année de l'Alberta. Ces enseignants ont une vaste expérience en enseignement et en notation de tests de rendement provinciaux.

### **Contenu**

Ce document a trois composantes :

1. Des modèles de copies types accompagnés de justifications qui illustrent et expliquent l'utilisation des critères de notation dans la notation de chaque modèle de copie type
2. Des rubriques
3. Le *Guide de notation de l'écrit fonctionnel* (pour les enseignants)

### ***Étapes nécessaires pour l'utilisation efficace du document par les enseignants***

1. Se familiariser d'abord avec chacune des trois composantes
2. Montrer aux élèves les modèles de copies types pour les aider à se familiariser avec les deux catégories de notation, soit *Traitement du sujet* et *Habilité à écrire*
3. Travailler avec les élèves afin d'écrire ensemble des lettres. Ensuite, les enseignants appliqueront à ces lettres les critères de notation qui figurent dans le *Guide de notation de l'écrit fonctionnel* et dans les *Rubriques* afin de montrer aux élèves comment on évalue leurs habiletés en écriture
4. S'assurer que l'élève écrira sa propre lettre et se servira des *Rubriques* pour évaluer et améliorer la qualité de sa lettre
5. Utiliser les modèles de copies types et les critères de notation pour illustrer l'amélioration des habiletés des élèves en écriture conformément aux deux catégories de notation

## Écrit fonctionnel

(Durée suggérée — 40 minutes)

### Mise en situation

Chaque vote compte! Au Canada, les gens ont le droit de voter dès 18 ans, mais souvent, à peine la moitié des personnes éligibles prennent le temps d’aller voter. On explique ce manque de motivation par le désintérêt des jeunes pour la politique.

Certains politiciens croient que ce problème pourrait être résolu en accordant le droit de vote aux jeunes dès 16 ans. On pourrait inclure un cours optionnel de politique au niveau secondaire afin d’aider les élèves à mieux comprendre la politique et à prendre des décisions réfléchies. Selon ces politiciens, le niveau d’intérêt pour la politique serait ainsi accru\*.

### Sujet de production écrite

Devrait-on donner aux jeunes Canadiens le droit de vote à 16 ans?

### Consigne

- Écris une lettre au directeur des élections de l’Alberta, M. Paul Dubé, pour exprimer ce que tu penses de cette idée. Assure-toi de donner des raisons convaincantes, soutenues par des détails précis et appropriés.

Tu peux contacter monsieur Paul Dubé, directeur des élections de l’Alberta, à l’adresse suivante : 1 rue des Érables, Les Prairies, Alberta, T2P 4Z3

**Ne donne pas** ton vrai nom dans ta lettre. Utilise le pseudonyme Marc Parent ou Julie Parent, 325 rue Larouche, La Grange, Alberta, T2Q 5R3



\*accru — plus grand, plus important

### *Directives*

- Planifie bien ton **emploi du temps**.
- Tu peux utiliser la page suivante pour faire ton **plan**.
- Écris une **seule copie** de ton écrit fonctionnel.
- Révise ton écrit fonctionnel et **fais des corrections** directement sur ta copie.

### *Critères de notation*

#### **Tu dois**

- respecter le **contexte donné**
- tenir compte du **public cible**
- donner de l'**information pertinente**
- prêter une attention particulière à la **structure des phrases**
- utiliser un **vocabulaire** juste et précis
- faire attention à l'**orthographe d'usage** (épellation des mots, ponctuation), à l'**orthographe grammaticale** (accords, conjugaison) et aux **anglicismes**

*French Language Arts – 9<sup>e</sup> année*

*Copie type E/5 FORT*

**Écrit fonctionnel : « le droit de vote à l'âge de 16 ans »**

Catégorie	Note	
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intention de communication est très bien respectée du début à la fin de l'écrit.</li> <li>• Le public cible est très bien respecté du début à la fin de l'écrit.</li> <li>• La ou les idées données font preuve de réflexion.</li> <li>• Les détails sont appropriés et appuient les idées.</li> <li>• Les idées sont organisées de façon méthodique avec des transitions variées.</li> </ul>	E/5	<b>E</b> <sub>/5</sub>
	E/5	
	E/5	
	H/4	
	E/5	
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases sont très bien respectées (ex. : « Par ailleurs, à la prochaine élection, ils ne voteront pas pour le parti qui a inventé cette loi »).</li> <li>• Les mots sont choisis avec soin et précision du début à la fin (ex. : « suffrage », « tranche d'âge », « faire son devoir », « plate-forme »).</li> <li>• L'écrit est essentiellement exempt d'erreurs de ponctuation.</li> <li>• L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage. <i>Très peu de fautes sont présentes</i> (ex. : « parce qu'ils peuvent agir contre ça direcetement »).</li> <li>• L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe grammaticale. <i>Très peu de fautes sont présentes</i> (ex. : « le droit de vote leur donner une décision plus éduquée »).</li> </ul>	E/5	<b>E</b> <sub>/5</sub>
	E/5	
	E/5	
	E/5	
	E/5	

## Copie type E/5 FORT

Calgary, le 21 mars 2011

Julie Parent

325 rue Larouche

La Grange, AB

T2Q 5R3

M. Paul Dubé

Élections de l'Alberta

1 rue des Érables

T2P 4Z3

Objet : le droit de vote à l'âge de 16 ans

M. Dubé,

Je m'appelle Julie Parent et je suis une citoyenne adolescente du Canada. Récemment, certains politiciens ont proposé de baisser l'âge de suffrage à 16 ans. À mon avis, ceci est une idée formidable. Les jeunes Canadiens doivent avoir une voix plus forte dans la société, il y aura plus de personnes qui votent, puis ils sont assez matures pour voter. Laissez-moi expliquer plus en détails.

Tout d'abord, les jeunes Canadiens doivent avoir une voix plus forte dans la société. Ils sont tout de même des membres de la société et ils doivent y participer plus. Le droit de voter les aidera à faire cela. Le droit de vote les encouragera à jouer un rôle plus actif dans la société. Imaginez que le gouvernement passe une loi radicale, par exemple, les personnes sous l'âge de 18 ne peuvent pas acheter du chocolat. La majorité des jeunes ne seront pas contents à cause de ça et vont prendre plus d'intérêt à ce qui se passe dans le gouvernement et dans la société pour changer cette loi. Par ailleurs, à la prochaine élection, ils ne voteront pas pour le parti qui a inventé cette loi parce qu'ils peuvent agir contre ça directement. Le droit de vote leur donner une voix plus forte dans ce qui se passe dans le pays.

De plus, le taux de personnes qui votent augmentera. Une plus grande tranche d'âge pourra voter, puis ils vont voter parce qu'ils sont donné ce privilège et les adolescents reconnaissent l'importance de voter dans une démocratie. Aussi, le fait que les jeunes votent peut encourager les

## Copie type E/5 FORT

autres personnes à voter s'ils ne votent pas. Ils reconnaîtront que leur vote est aussi important que celle des jeunes et vont voter. Par exemple, pendant les élections, une personne qui ne vote jamais voit un adolescent qui vote. Il reconnaît l'importance de voter parce qu'il voit le jeune voter puis il se rend compte que chaque vote compte. Il est encouragé par cela et il va voter pour faire son devoir comme citoyen. Donc, si beaucoup de personnes voient que les jeunes votent, ils vont aussi aller voter et ça va augmenter encore plus le montant de gens qui votent.

Enfin, les jeunes Canadiens sont assez matures pour avoir ce privilège. Souvent, on pense que les adolescents ne sont pas assez matures ou intelligents pour prendre une décision éduquée, mais ceci n'est pas vrai. Les jeunes sont plus matures et éduqués que les gens pensent, parfois même plus intelligents et éduqués que les adultes. C'est une erreur commune que les gens font. De plus, les adolescents peuvent mieux comprendre la plate-forme d'un parti politique que les gens plus âgés. Ils peuvent l'interpréter d'une façon différente qui peut résulter dans un pays mieux gouverné. Imaginez la situation suivante : les parents d'un adolescent de 16 ans votent toujours pour le parti dont leurs amis votent. Ils ne s'intéressent pas à ce que le parti veut faire, mais leur enfant, qui peut maintenant voter, fait de la recherche et choisit de voter pour le parti qui représente le mieux ses valeurs. Dans ce cas, l'adolescent fait prendre une décision plus éduquée que ses parents, les adultes.

Dans l'espoir que mon opinion saura trouver votre bienveillance, je vous prie d'agréer, monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.



Julie Parent



*French Language Arts – 9<sup>e</sup> année*

*Copie type E/5 FORT*

**Écrit fonctionnel : « le droit de vote à 16 ans »**

Catégorie	Note	
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intention de communication est très bien respectée du début à la fin de l'écrit.</li> <li>• Le public cible est très bien respecté du début à la fin de l'écrit.</li> <li>• La ou les idées données font preuve de réflexion. <i>L'élève a traité les deux facettes du sujet.</i></li> <li>• Les détails sont appropriés et appuient les idées.</li> <li>• Les idées sont organisées de façon méthodique avec des transitions variées.</li> </ul>	<p>E/5</p> <p>E/5</p> <p>E/5</p> <p>H/4</p> <p>E/5</p>	<b>E</b> /5
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases sont très bien respectées.</li> <li>• Les mots sont choisis avec soin et précision du début à la fin (ex. : « enrichir », « fructueux », « incorporer »).</li> <li>• L'écrit contient peu d'erreurs de ponctuation.</li> <li>• L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage (ex. : « le curriculum Albertain », « tous »).</li> <li>• L'écrit contient peu de fautes d'orthographe grammaticale (ex. : « les nouveaux documents pourrait être utilisé », « Si un étudiant à la chance », « pour voté? », « les enfants ne sont pas prètent »).</li> </ul>	<p>E/5</p> <p>E/5</p> <p>H/4</p> <p>E/5</p> <p>H/4</p>	<b>E</b> /5

## Copie type E/5 FORT

Calgary, le 21 mars 2011

Julie Parent  
325 rue Larouche  
La Grange, AB  
T2Q 5R3

M. Paul Dubé  
Gouvernement d'Alberta  
1 rue des Érables  
T2P 4Z3

Object: le droit de vote à 16 ans

M. Dubé,

Je m'appelle Julie Parent et je vous écris pour vous donner mon opinion sur le droit de vote des jeunes. Je ne crois pas que c'est une bonne idée de laisser les jeunes de 16 ans avoir le droit de vote ni d'incorporer un cours de politique dans le curriculum au niveau secondaire. Ce cours coûterait très cher au gouvernement et il y aura peu d'intérêt chez les jeunes. De plus, les adolescents ne sont pas assez matures et responsables pour avoir ce privilège.

En premier lieu, le cours proposé pour éduquer les jeunes au sujet de la politique coûtera très cher et dans mon opinion ne serait pas une bonne addition au curriculum Albertain. La monnaie dépensé pour les livres, la préparation du curriculum, enseignement des profs ainsi que tous les nouveaux documents pourrait être utilisé de façon plus efficace. Au lieu de présenter un autre cours pourquoi ne pas enrichir le curriculum déjà établi?

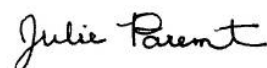
Par ailleurs, ce cours apporterait peu d'intérêt chez les jeunes. Il y a une grande variété de cours disponibles au niveau secondaire et dans mon opinion le cours proposé n'aura pas suffisamment d'inscription pour être fructueux. Si un étudiant à la chance de choisir un cours supplémentaire il est très probable qu'ils seront plus intéressés dans les cours d'arts ou de drame que celui qui enseigne la politique. Aussi, les étudiants ont seulement la chance de prendre huit cours par ans et il serait difficile d'incorporer ceci et satisfaire les conditions nécessaires pour obtenir un diplôme surtout si l'élève prend plusieurs cours de science ou de math pas semestre.

D'autre part, les jeunes âgés de 16 ans ne sont pas assez responsables ni motiver pour avoir le privilège de voté. Ils n'ont pas assez de connaissances au sujet de la politique et ne comprennent pas l'importance de ce privilège. Le droit de vote est une responsabilité, mais quelles sont les chances qu'un adolescent se présente au bureau de vote à chaque élection pour voté?

En conclusion, les enfants ne sont pas prêtent à voter à l'âge de seize due à plusieurs facteurs. De plus, d'incorporation d'un cours de politique au niveau secondaire n'est pas très favorable. Ce cours sera très cher, il y aura peu d'intérêt de la part des jeunes et ils ne sont pas encore assez responsables pour obtenir un privilège comme celui de vote.

Sincèrement,

Julie Parent



*French Language Arts – 9<sup>e</sup> année*

*Copie type E/5 FAIBLE*

**Écrit fonctionnel : « le droit de vote à 16 ans »**

Catégorie	Note	
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intention de communication est très bien respectée du début à la fin de l'écrit.</li> <li>• Le public cible est très bien respecté du début à la fin de l'écrit.</li> <li>• La ou les idées données font preuve de réflexion.</li> <li>• Les détails sont précis, pertinents et enrichissent les idées.</li> <li>• Les idées sont organisées de façon méthodique avec des transitions variées.</li> </ul>	E/5 E/5 E/5 E/5 E/5	<b>E</b> <sub>/5</sub>
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases sont bien respectées. <i>Cependant, des erreurs sont présentes</i> (ex. : « qui peuvent pas », « qu'est-ce que c'est qui a changé »).</li> <li>• Les mots sont choisis avec soin et précision du début à la fin (ex. : « l'émergence », « scrutin », « gaspille »).</li> <li>• L'écrit est essentiellement exempt d'erreurs de ponctuation.</li> <li>• L'écrit contient peu de fautes d'orthographe d'usage (ex. : « chère », « je m'apelle », « foncionné », « dangés »).</li> <li>• L'écrit contient peu de fautes d'orthographe grammaticale (ex. : « le gouvernement fédérale », « tout ces petits coûts », « Je vous remerci »).</li> </ul>	H/4 E/5 E/5 H/4 H/4	<b>H</b> <sub>/4</sub>

## Copie type E/5 FAIBLE

### *Écrit fonctionnel : Idées/Plan*

Tu peux utiliser cette page pour faire ton plan comme tu le préfères : remue-méninges, toile d'araignée, réseau d'association d'idées, liste d'idées, schéma narratif, etc.

Pas assez responsables

Trop chers

Cher M. Dubé,

Je m'appelle Marc Parent, et j'ai 16 ans. J'ai entendu à propos de votre ~~projet~~ idée d'accorder le droit de vote aux gens de ~~16 ans~~ seize ans et plus, mais je ne sais pas si ça serait une bonne idée. Les jeunes ne sont pas assez responsables, et ça serait beaucoup ~~plus~~ trop cher.

Tout d'abord, les jeunes de <sup>seize</sup> ans et plus ne sont pas assez responsables pour avoir le droit de vote. Depuis la confédération, le gouvernement fédéral a décidé que quand les gens ont 18 ans, ils sont assez matures et responsables pour voter aux élections. Cette police a fonctionné pour presque 150 ans, et peu de personnes contestent ce décision. Je me demande, qu'est-ce que ~~est~~ c'est qui a changé depuis les derniers 135 ans qui a rendu les ~~adultes~~ adolescents plus matures et responsables. Je crois qu'avec l'émergence des drogues et gangs, les adolescents deviennent moins responsables le plus qu'ils



sont exposés aux dangers de notre société. De plus, quand seulement environ ~~40%~~ quarante pourcent de la population remplit un scrutin chaque quatre ans, pourquoi est-ce que vous pensez que des jeunes qui peuvent pas même compléter leurs devoirs à temps vont vouloir prendre de leur journée pour voter? Ils ne sont pas assez responsables pour avoir un droit aussi important que le droit de vote, et on devrait laisser le système comme il est.

En plus, accorder le droit de vote aux gens de seize ans et plus serait trop cher. Les adolescents sont à l'école toute la journée, et ne peuvent pas voter jusqu'au soir. En effet, le gouvernement fédéral doit allonger les heures de vote ~~ou~~ employer plus de personnes d'administration. Aussi, il faut plus de temps par compter les scrutins <sup>avant</sup> que tout soit fait. Le gouvernement gaspille assez d'argent déjà par fournir des scrutins aux millions de personnes qui ne votent pas, et ça serait la même histoire financière si les gens de seize ans et plus avaient le droit de vote. Dans une économie fragile comme la nôtre, le gouvernement ne veut pas dépenser leur argent par des causes inutiles; ~~il~~ accorder le droit de vote aux gens de seize ans et plus serait un exemple d'une de cette type de cause.

serait multipliés par dix provinces de trois territoires.

Pour conclure, pour des raisons de responsabilité et de coût, je ne pense pas que le gouvernement fédérale ne devrait pas accorder le droit de vote aux gens de seize ans et plus. Je vous remercie par votre temps et j'espère que vous considerez nos opinions.

Sincèrement,

Marc Parent

Marc Parent

*French Language Arts – 9<sup>e</sup> année*

*Copie type H/4 FORT*

Écrit fonctionnel : « le droit de vote à 16 ans »

Catégorie	Note	
<b>Traitement du sujet</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• L'intention de communication est très bien respectée du début à la fin de l'écrit.</li><li>• Le public cible est bien respecté dans l'écrit.</li><li>• La ou les idées données sont appropriées.</li><li>• Les détails sont appropriés et appuient les idées.</li><li>• Les idées sont organisées de façon appropriée avec des transitions appropriées.</li></ul>	E/5	<b>H</b> /4
	H/4	
	H/4	
	H/4	
	H/4	
<b>Habilité à écrire</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les règles de la construction des phrases sont bien respectées.</li><li>• Les mots choisis sont généraux.</li><li>• L'écrit est essentiellement exempt d'erreurs de ponctuation.</li><li>• L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage.</li><li>• L'écrit contient peu de fautes d'orthographe grammaticale (ex. : « leur vie est très occupé », « une plus jeune âge »).</li></ul>	H/4	<b>H</b> /4
	S/3	
	E/5	
	E/5	
	H/4	



- 18 ans très excitant ← université  
peut sortir de la maison de ses parents, emploi, etc.
- ↓  
moins de temps pour concentrer sur les politiques
- 16 ans = encore en école, temps libre, apprend encore à propos du gouvernement.
- donne de l'expérience pour la vie adulte
- leur "introduire" aux politiques avant d'être adulte
- donne un voix au niveau du gvt aux plus jeunes adolescents
- plus de voteurs jeunes pour contrer tous les vieux
- plus de la population qui vote = plus grand no<sup>s</sup> de personnes que le gvt représente et veut plaire à pour avoir leur vote.

Copie type H/4 FORT

Paul Dubé

Directeur des élections de l'Alberta

1 rue des Érables

Les Prairies, AB T2P 4Z3

le 22 mars 2011

325 rue Larouche

Les Prairies, AB

T2Q 5R3

Cher M. Dubé,

Je m'appelle Julie Parent et je suis une

citoyenne de presque seize ans de l'Alberta.

Jusqu'à date, un Albertain doit avoir 18

ans pour voter aux élections, mais je

vous propose qu'on baisse cette loi

à l'âge de 16 pour plusieurs raisons.

Pour quelqu'un qui a 18 ans, leur vie est très occupée. C'est possible qu'ils vont à l'université, sortent de la maison de leurs parents, ont un emploi, etc. Peut-être ils sont trop occupés pour aller voter ou vouloir savoir plus à propos des politiques.

Des statistiques montrent qu'en Alberta, très peu de nos jeunes de 18 ans votent. Mais, à 16 ans, on est encore à l'école, habite encore chez nos parents et on a du temps libre.

Il y a juste deux ans, en neuvième année on a passé un an en Études-Sociales à

apprendre tout à propos du gouvernement  
Canadien. À cette âge-ci, on s'intéresse encore  
du gouvernement et <sup>on</sup> est confiant que lors  
des votes en deux ans, on pourrait faire  
une bonne décision. C'est important de  
préparer les jeunes pour être adulte aussi  
tôt que possible. Alors, si on donnait quelques  
responsabilités des adultes comme ceux de  
voter aux adolescents, ça serait moins  
stressant quand on a 18 ans et a soudainement  
tant à faire. Voter est une bonne expérience  
de vie et si on laisse les jeunes  
commencer à voter à une plus jeune

âge, c'est très probable qu'ils vont  
continuer à faire ceci pour le restant  
de leurs vies.

Je vous remercie pour avoir <sup>pris le temps pour</sup> écouté  
mes idées. J'espère que mes suggestions  
vous plaisent et que vous les prenez en  
considération.

Sincèrement,

Julie Parent

Julie Parent



*French Language Arts – 9<sup>e</sup> année*

*Copie type H/4 FAIBLE*

Écrit fonctionnel : « le droit de vote à 16 ans »

Catégorie	Note	
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intention de communication est très bien respectée du début à la fin de l'écrit.</li> <li>• Le public cible est bien respecté dans l'écrit. <i>Alternance entre le « vous » et le « tu ».</i></li> <li>• La ou les idées données sont appropriées. <i>Besoin de plus de continuité entre les idées. Une inversion entre l'éducation et la maturité aurait amené l'élève à un 5. Quelques répétitions d'idées. Besoin d'une plus grande profondeur.</i></li> <li>• Les détails sont acceptables et appuient parfois les idées. <i>Besoin d'une plus grande profondeur.</i></li> <li>• Les idées sont organisées de façon appropriée avec des transitions appropriées.</li> </ul>	E/5	H/4
	H/4	<b>H</b> /4
	S/3	
	H/4	
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases sont bien respectées.</li> <li>• Les mots choisis sont généraux.</li> <li>• L'écrit contient peu d'erreurs de ponctuation.</li> <li>• L'écrit contient peu de fautes d'orthographe d'usage (ex. : « une vois »).</li> <li>• L'écrit contient un certain nombre de fautes d'orthographe grammaticale (ex. : « le gouvernement devrais », « beaucoup de personne », « cela vas résoudre »).</li> </ul>	H/4	H/4
	S/3	
	H/4	
	H/4	
	S/3	

## Copie type H/4 FAIBLE

Marc Parent  
325 rue Larouche  
La Grange AB T2Q 5R3

Paul Dubé  
1 rue d'érables  
Les Prairies AB T2P 4Z3

M. Dubé,

Je vous écris en espoir de te faire reconsidérer la décision du gouvernement canadien de faire l'âge légal de vote 18. Je pense que le gouvernement devrais reconsidérer l'âge légal de vote car les adolescents de 16 ans sont assez responsable, ils seront plus éduquer que beaucoup de personne qui vote et cela vas résoudre le problème que presque cinquante pourcent de la population ne vote pas.

La première raison que je pense que les personnes de 16 ans sont assez responsable pour avoir une vois çans le gouvernement. A l'âge de 16 les gens peuvent déjà conduire, ils devraient être assez intelligents pour voter. Aussi, je crois que les adolescents sont peut être plus responsable avant l'âge de 18 car ils ne peuvent pas boire.

La deuxième raison que je pense que les adolescents de 16 ans sont assez responsable pour voter car les gens de 16 ans vas encore a l'école, les écoles pourraient avoir une cour pour être plus éduquer pour voté. De plus les adolescents seront beaucoup plus intéresser dans les politique ci ils peuvent voter.

La dernière raison que je pense que les adolescents seront plus probable de voter est que nous avons besoin d'un plus grand pourcentage de personne qui vote. Çi les ados pensent que voter est cool c'est beaucoup plus probable qu'ils votent. De plus, les adolescents seront plus probables à voter plus tard dans la vie ci ils développent une habitude de voter quand ils sont jeunes.

Le gouvernement devrait reconsidérer l'âge de vote car, après 16 les adolescents sont assez responsable, ils seront très éduquer et un plus grand pourcentage de personne voterons. Vouliez vous que les personnes de 16-18 ans sont traité injustement?

Sincèrement,



Marc Parent

*French Language Arts – 9<sup>e</sup> année*

*Copie type S/3 FORT*

**Écrit fonctionnel : « le droit de vote à 16 ans »**

Catégorie	Note	
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intention de communication est bien respectée dans l'écrit, mais parfois de façon moins cohérente.</li> <li>• Le public cible est respecté de façon acceptable dans l'écrit.</li> <li>• La ou les idées données sont appropriées.</li> <li>• Les détails sont acceptables et appuient parfois les idées.</li> <li>• Les idées sont organisées de façon acceptable avec des transitions acceptables.</li> </ul>	<p>H<sub>4</sub></p> <p>S<sub>3</sub></p> <p>H<sub>4</sub></p> <p>S<sub>3</sub></p> <p>S<sub>3</sub></p>	<p><b>S</b><sub>3</sub></p>
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases sont généralement respectées. <i>Anglicismes syntaxiques</i> : (ex. : « de donner les jeunes Canadiens », « les enfants sont à l'âge de seize ans »).</li> <li>• Les mots choisis sont généraux (ex. : « faire », « s'inquiète », « carrière »).</li> <li>• L'écrit contient peu d'erreurs de ponctuation. <i>L'élève aurait dû utiliser quelques virgules de plus.</i></li> <li>• L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage (ex. : « age », « a »).</li> <li>• L'écrit contient un certain nombre de fautes d'orthographe grammaticale (ex. : « Ils ne sont même pas finis », « Ils ne comprend », « pour prend un décision »).</li> </ul>	<p>S<sub>3</sub></p> <p>S<sub>3</sub></p> <p>H<sub>4</sub></p> <p>E<sub>5</sub></p> <p>S<sub>3</sub></p>	<p><b>S</b><sub>3</sub></p>



Copie type S/3 FORT

Cher M. Dubé,

Mon nom est Julie Parent. Je suis une étudiante à Johnston Community High. J'écris à toi pour t'informer de mon opinion sur ton idée de donner les jeunes canadiens de seize ans le droit de vote. Je pense que c'est une mauvaise idée. Les jeunes de seize ans n'ont pas assez d'éducation pour faire ce genre de décision. En plus, les jeunes ne sont pas assez âgés pour faire des décisions de vie. En tout, je pense que donner jeunes de seize ans le droit de vote est une erreur.



A l'âge de seize ans les jeunes sont encore dans l'école secondaire. Ils ne sont même pas finis leur éducation. Ils ne comprennent pas comment le gouvernement ce marche. Ils ne comprennent pas l'importance de voter à leur âge. Si ils n'ont pas assez d'éducation d'avoir une carrière, ils n'ont pas assez d'éducation pour prend un décision qui peut changer la vie de nombreuses personnes. Les jeunes de seize ans ne sont pas assez responsables d'avoir le droit de vote.

Quand les enfants sont à l'âge de seize ans, ils ne sont pas inquiets au sujet du vote. Ils s'inquiètent de quoi ils vont porter vendredi soir et qui sort avec qui. Ils ne se soucient pas de ce qui se passe en politique. Si vous

Copie type S/3 FORT

le donner le droit de vote plupart d'entre eux soit de ne pas voter ou il suffit de choisir quelqu'un au hasard. Les adolescents de seize ans sont trop immatures pour avoir le droit de vote.

Les jeunes de seize ans ne devraient pas avoir le droit de vote. Ils n'ont pas assez d'éducation pour faire une décision comme ceci. De plus, ils ne sont pas assez age pour faire un décision qui peut affecter plusieurs personnes. Devrait-on même donner les jeunes le droit de conduire a seize ans ?

Sincerment,

A handwritten signature in black ink that reads "Julie Parent". The signature is written in a cursive, flowing style.

Julie Parent

**French Language Arts – 9<sup>e</sup> année**

**Copie type S/3 MOYEN**

**Écrit fonctionnel : « Droit de vote à 16 ans »**

Catégorie	Note	
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intention de communication est respectée de façon acceptable dans l'écrit. <i>L'élève établit assez bien une intention de communication.</i></li> <li>• Le public cible est respecté de façon acceptable dans l'écrit. <i>L'élève respecte le public cible.</i></li> <li>• La ou les idées données sont acceptables. <i>Les idées sont superficielles.</i></li> <li>• Les détails sont rares. <i>Les détails qui appuient les idées sont présentés de manière superficielle.</i></li> <li>• Les idées sont organisées de façon acceptable avec des transitions acceptables. <i>L'élève maintient, plus ou moins, une cohérence.</i></li> </ul>	S <sub>/3</sub>	S <sub>/3</sub>
	S <sub>/3</sub>	
	S <sub>/3</sub>	
	L <sub>/2</sub>	
	S <sub>/3</sub>	
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases sont généralement respectées (ex. : « laisser les personnes a voter », « just ve avoir », « sans penser trop des autre chose »).</li> <li>• Les mots choisis sont généraux (ex. : « le stage », « des classes de politiques », « pensé differament »).</li> <li>• L'écrit contient un certain nombre d'erreurs de ponctuation (ex. : « Alors je », « cher M. Dubé », « si on les laisse il vont voter »).</li> <li>• L'écrit contient de fréquentes fautes d'orthographe d'usage (ex. : « opinons », « l'age », « hormmones »).</li> <li>• L'écrit contient de fréquentes fautes d'orthographe grammaticale (ex. : « je te écrire », « on ne devra », « il vont »).</li> </ul>	S <sub>/3</sub>	S <sub>/3</sub>
	S <sub>/3</sub>	
	S <sub>/3</sub>	
	L <sub>/2</sub>	
	L <sub>/2</sub>	

plus intéresser au politique  
les 16 ans just comme l'âge  
de l'adolescents et prend pas  
les politiques sérieux

Copie type S/3 MOYEN

1 rue des érables  
Les Prairies, Alberta, T2P 4Z3  
Paul Dubé

325 rue la roche  
La Grange, Alberta, T2A 5R3

cher M. Dubé

Je m'appelle marc et je te écrire

Pour ~~de~~ te dire mes opinions sur

le sujet de laisser les personnes a

voter de l'age 16ans .

Alors je pense que on ne

deura pas laisser les adolescents

de 16 ans à voter parce que  
il commence le stage ou les  
hormones commencent et il se fou des  
politiques, alors si on les laisse  
il vont voter et ~~vont~~ faire le  
mauvais choix. Même avec des  
classe de politique je pense qu'il  
vont pas vouloir voter et s'intéresser  
en politique. Je pense on devra  
juste laisser les personnes qui veut voter  
à 18 ans mais on devra faire quelque  
chose plus intéressant.  
Les adolescents à cet âge just



Copie type S/3 MOYEN

ve avoir ~~de~~ ~~la~~ un vie amusant  
sans penser trop des ~~et~~ autre chose  
plus important dans la vie alors  
pour tout ces raisons que je suis  
contre l'idée de laisser les enfants  
de 16 ans voter.

Je ~~vous~~ vous remercie de votre  
temps et s'espere que tu vas penser  
différemment de ce sujet.

~~Marc~~  
Marc Parnet

**French Language Arts – 9<sup>e</sup> année**

**Copie type S/3 FAIBLE**

**Écrit fonctionnel : « Droit de vote à 16 ans »**

Catégorie	Note	
<p><b>Traitement du sujet</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intention de communication est vague. <i>L'introduction est abrupte et courte.</i></li> <li>• Le public cible est respecté de façon acceptable dans l'écrit.</li> <li>• La ou les idées données sont limitées. <i>Les idées ne sont pas claires (l'élève ne dit pas comment il rendrait le vote plus agréable).</i></li> <li>• Les détails sont rares.</li> <li>• Les idées sont organisées de façon acceptable avec des transitions acceptables.</li> </ul>	L/2 S/3 L/2 L/2 S/3	<b>L</b> <sub>/2</sub>
<p><b>Habilité à écrire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases sont rarement respectées. <i>Phrases trop simples et trop d'anglicismes syntaxiques (ex. : « Une solution que nous avons pensé à »).</i></li> <li>• Les mots choisis sont généraux. <i>Vocabulaire peu varié.</i></li> <li>• L'écrit contient peu d'erreurs de ponctuation. <i>Bon usage de la ponctuation (Les virgules, les points et les majuscules sont utilisés à bon escient.).</i></li> <li>• L'écrit contient un certain nombre de fautes d'orthographe d'usage (ex. : « plusieurs », « vôtés », « se changement », « intéressent »).</li> <li>• L'écrit contient de fréquentes fautes d'orthographe grammaticale (ex. : « ne sont pas intéressé », « vous voulu diminué », « plus de personnes voterait »).</li> </ul>	L/2 S/3 H/4 S/3 L/2	<b>S</b> <sub>/3</sub>



Copie type S/3 FAIBLE

Marc Parent  
325 rue Larouche  
La Grange, AB  
T2Q 5R3

Paul Dubé  
1 rue des Érables  
Les Prairies, AB  
T2P 4Z3

Cher monsieur Dubé,

Mon nom est Marc Parent. Je suis  
16 ans. À l'école, nous parlons beaucoup  
des politiques. Nous avons discuté le  
problème que plusieurs jeunes ne sont pas

intéressé aux votes ni aux politiques.

J'ai entendu que vous voulé diminué l'âge à 16 ans au lieu de 18 ans. Pour moi, je pense que se changement ne ferait peu de différence. En changeant l'âge pour voter, nous pensions que ca augmenterait le nombre de gens qui ne voterait pas.

Une solution que nous avons pensée à est de rendre les votes plus agréables. Si les personnes trouverait les politiques plus intéressent, plus de personnes

**Copie type S/3 FAIBLE**

vôterait.

Merci d'avoir pris le temps de lire  
ce lettre.

Sincèrement,

Marc Parent



# French Language Arts 9<sup>e</sup> année

## Rubrique

En vérifiant l'**HABILETÉ À ÉCRIRE**, compte tenu de ce qui est demandé à un élève de 9<sup>e</sup> année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, tu devras considérer dans quelle mesure tu as :

- utilisé une syntaxe appropriée, évité les anglicismes syntaxiques (ex. : « Ça regarde comme », « Je besoin ») et autres erreurs de syntaxe (ex. : « Il parle pas bien », « La pomme belle »);
- choisi des mots justes, évité les anglicismes lexicaux (ex. : « marks », « park », « 9 horloge » [ 9 o'clock ]) et sémantiques, utilisé des synonymes;
- respecté les règles quant à la ponctuation (majuscules, point, les deux-points, tiret, virgule, guillemets, trait d'union, point d'exclamation et point d'interrogation);
- respecté les règles de l'orthographe d'usage (épellation, homophones);
- respecté les règles de l'orthographe grammaticale (accords, conjugaisons).



<b>Excellent</b>  <b>E</b> <sub>/5</sub>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases sont <b>très bien</b> respectées.</li> <li>• Les mots sont choisis <b>avec soin</b> et <b>précision</b> du début à la fin.</li> <li>• L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> d'erreurs de ponctuation.</li> <li>• L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> de fautes d'orthographe d'usage.</li> <li>• L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> de fautes d'orthographe grammaticale.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<b>Habile</b>  <b>H</b> <sub>/4</sub>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases sont <b>bien</b> respectées.</li> <li>• Les mots sont <b>assez bien</b> choisis.</li> <li>• L'écrit contient <b>peu</b> d'erreurs de ponctuation.</li> <li>• L'écrit contient <b>peu</b> de fautes d'orthographe d'usage.</li> <li>• L'écrit contient <b>peu</b> de fautes d'orthographe grammaticale.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<b>Satisfaisant</b>  <b>S</b> <sub>/3</sub>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases sont <b>généralement</b> respectées.</li> <li>• Les mots choisis sont <b>généraux</b>.</li> <li>• L'écrit contient <b>un certain nombre</b> d'erreurs de ponctuation.</li> <li>• L'écrit contient <b>un certain nombre</b> de fautes d'orthographe d'usage.</li> <li>• L'écrit contient <b>un certain nombre</b> de fautes d'orthographe grammaticale.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<b>Limité</b>  <b>L</b> <sub>/2</sub>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases sont <b>rarement</b> respectées.</li> <li>• Les mots sont <b>rarement</b> bien choisis et <b>peu spécifiques</b>.</li> <li>• L'écrit contient de <b>fréquentes</b> erreurs de ponctuation.</li> <li>• L'écrit contient de <b>fréquentes</b> fautes d'orthographe d'usage.</li> <li>• L'écrit contient de <b>fréquentes</b> fautes d'orthographe grammaticale.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<b>Faible</b>  <b>F</b> <sub>/1</sub>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les règles de la construction des phrases <b>ne sont pas</b> respectées.</li> <li>• Les mots choisis sont <b>faibles</b> et employés <b>incorrectement</b>.</li> <li>• L'écrit contient des erreurs de ponctuation qui sont <b>évidentes</b> et <b>inacceptables</b>.</li> <li>• L'écrit contient des fautes d'orthographe d'usage qui sont <b>évidentes</b> et <b>inacceptables</b>.</li> <li>• L'écrit contient des fautes d'orthographe grammaticale qui sont <b>évidentes</b> et <b>inacceptables</b>.</li> </ul>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

French Language Arts 9<sup>e</sup> année — Guide de notation 2011 — Écrit fonctionnel

Catégories	Excellent E <sub>1/5</sub>	Habile H <sub>4</sub>	Satisfaisant S <sub>3</sub>	Limité L <sub>1/2</sub>	Faible F <sub>1</sub>	INS
<p>Pour chacune des catégories, <b>compte tenu de ce qui est demandé à un élève de 9<sup>e</sup> année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit</b>, le correcteur devra prendre en considération dans quelle mesure l'élève :</p> <p><b>TRAITEMENT DU SUJET</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>établit une intention de communication en respectant le contexte donné (mise en situation et discours);</li> <li>établit une intention de communication en tenant compte du public cible (ex. : « vous » vs « tu »);</li> <li>donne une ou des idées convaincantes;</li> <li>apporte des détails pour appuyer les idées;</li> <li>organise ses idées en paragraphes avec des transitions et des marqueurs de relation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intention de communication est <b>très bien respectée</b> du début à la fin de l'écrit.</li> <li>Le public cible est <b>très bien respecté</b> du début à la fin de l'écrit.</li> <li>La ou les idées données font <b>preuve de réflexion</b>.</li> <li>Les détails sont <b>précis, pertinents</b> et <b>enrichissent</b> les idées.</li> <li>Les idées sont organisées de façon <b>méthodique</b> avec des transitions <b>variées</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intention de communication est <b>bien respectée</b> dans l'écrit, mais <b>parfois de façon moins cohérente</b>.</li> <li>Le public cible est <b>bien respecté</b> dans l'écrit.</li> <li>La ou les idées données sont <b>appropriées</b>.</li> <li>Les détails sont <b>appropriés</b> et <b>appuient</b> les idées.</li> <li>Les idées sont organisées de façon <b>appropriée</b> avec des transitions <b>appropriées</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intention de communication est respectée de façon <b>acceptable</b> dans l'écrit.</li> <li>Le public cible est <b>respecté de façon acceptable</b> dans l'écrit.</li> <li>La ou les idées données sont <b>acceptables</b>.</li> <li>Les détails sont <b>acceptables</b> et <b>appuient</b> parfois les idées.</li> <li>Les idées sont organisées de façon <b>acceptable</b> avec des transitions <b>acceptables</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intention de communication est <b>vague</b>.</li> <li>Le public cible est <b>peu respecté</b>.</li> <li>La ou les idées données sont <b>limitées</b>.</li> <li>Les détails sont <b>rars</b>.</li> <li>Les idées sont organisées de façon <b>imprécise</b> et les transitions sont <b>rars</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intention de communication de l'élève <b>ne respecte pas</b> le contexte donné.</li> <li>Le public cible <b>n'est pas respecté</b>.</li> <li>La ou les idées données sont <b>inappropriées</b> ou <b>hors sujet</b>.</li> <li>Les détails sont <b>inappropriés</b> ou <b>absents</b>.</li> <li>L'organisation des idées est <b>absente</b> et les transitions sont <b>absentes</b> ou <b>inappropriées</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer le traitement du sujet.</li> </ul>
<p><b>HABILITÉ À ÉCRIRE</b> (nous acceptons l'orthographe traditionnelle et la nouvelle orthographe)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>utilise une syntaxe appropriée, évite les anglicismes syntaxiques (ex. : « Ça regardé comme », « Je besoin ») et autres erreurs de syntaxe (ex. : « Il parle pas bien », « La pomme belle »);</li> <li>choisit des mots justes, évite les anglicismes lexicaux (ex. : « marks », « park », « 9 horloge » [9 o'clock]) et sémantiques, utilise des synonymes;</li> <li>respecte les règles quant à la ponctuation (majuscules, point, les deux-points, tiret, virgule, guillemets, trait d'union, point d'exclamation et point d'interrogation);</li> <li>respecte les règles de l'orthographe d'usage (épéllation, homophones);</li> <li>respecte les règles de l'orthographe grammaticale (accords, conjugaisons).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les règles de la construction des phrases sont <b>très bien</b> respectées.</li> <li>Les mots sont choisis <b>avec soin</b> et <b>précision</b> du début à la fin.</li> <li>L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> d'erreurs de ponctuation.</li> <li>L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> de fautes d'orthographe d'usage.</li> <li>L'écrit est <b>essentiellement exempt</b> de fautes d'orthographe grammaticale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les règles de la construction des phrases sont <b>bien</b> respectées.</li> <li>Les mots sont <b>assez bien</b> choisis.</li> <li>L'écrit contient <b>peu</b> d'erreurs de ponctuation.</li> <li>L'écrit contient <b>peu</b> de fautes d'orthographe d'usage.</li> <li>L'écrit contient <b>peu</b> de fautes d'orthographe grammaticale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les règles de la construction des phrases sont <b>généralement</b> respectées.</li> <li>Les mots choisis sont <b>généraux</b>.</li> <li>L'écrit contient <b>un certain nombre</b> d'erreurs de ponctuation.</li> <li>L'écrit contient <b>un certain nombre</b> de fautes d'orthographe d'usage.</li> <li>L'écrit contient <b>un certain nombre</b> de fautes d'orthographe grammaticale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les règles de la construction des phrases sont <b>rarement</b> respectées.</li> <li>Les mots sont <b>rarement</b> bien choisis et <b>peu spécifiques</b>.</li> <li>L'écrit contient de <b>fréquentes</b> erreurs de ponctuation.</li> <li>L'écrit contient de <b>fréquentes</b> fautes d'orthographe d'usage.</li> <li>L'écrit contient de <b>fréquentes</b> fautes d'orthographe grammaticale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les règles de la construction des phrases <b>ne sont pas</b> respectées.</li> <li>Les mots choisis sont <b>faibles</b> et employés <b>incorrectement</b>.</li> <li>L'écrit contient des erreurs de ponctuation qui sont <b>évidentes</b> et <b>inacceptables</b>.</li> <li>L'écrit contient des fautes d'orthographe d'usage qui sont <b>évidentes</b> et <b>inacceptables</b>.</li> <li>L'écrit contient des fautes d'orthographe grammaticale qui sont <b>évidentes</b> et <b>inacceptables</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer l'habileté d'écriture.</li> </ul>

À noter :

- Les pondérations des catégories *Traitement du sujet* et *Habilité à écrire* sont égales.
- Lorsqu'on attribue la mention *Insuffisant au Traitement du sujet*, l'*Habilité à écrire* n'est pas évaluée.
- Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité du texte lors de la notation.
- Le correcteur doit utiliser le guide de notation de même que les copies types de l'année en cours.

Veillez informer les élèves que leur écrit doit être lié au thème donné. Les écrits qui seront complètement hors sujet recevront la mention *Insuffisant*.